

**Zeitschrift:** Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art  
**Herausgeber:** Visarte Schweiz  
**Band:** - (1981)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

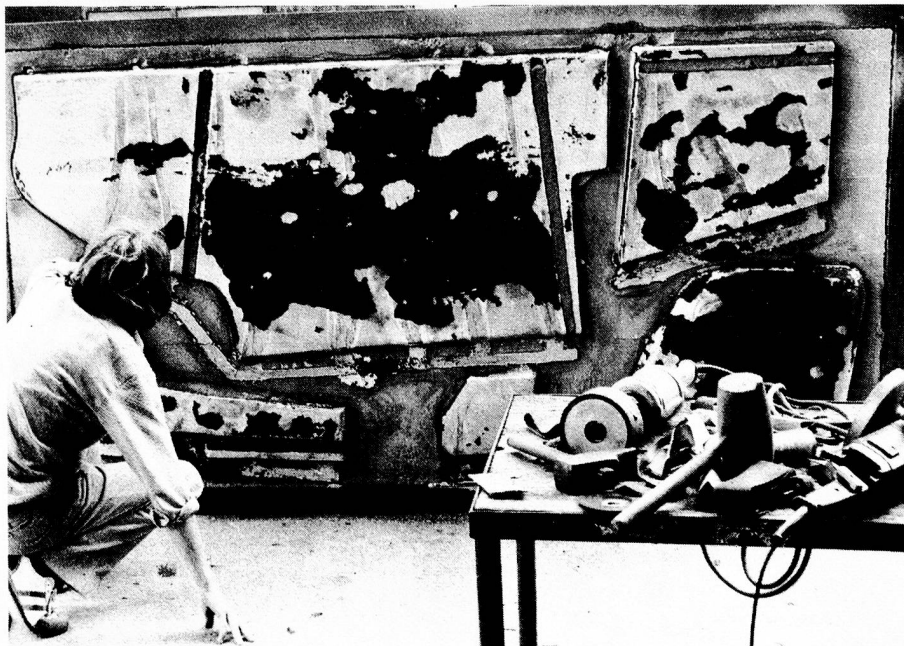


Photo: B. Bosson, Lausanne

Fonderie d'Art  
**J. C. REUSSNER CH-2114 Fleurier** Tél. (038) 61 10 91

## INDEX

	page		page
<b>Der Zentralvorstand informiert - Le comité central informe - Il comitato centrale informa</b>	3	<b>Spontane, kurze Meinungen von Kunstmuseumsdirektoren in der deutschen Schweiz</b>	22 - 23
<b>Editorial</b>	5	Cécile Speitel	
<b>Von Parthenon zu Beaubourg : 2500 Jahre des Museums</b>	6	<b>Le musée imaginaire : vers un musée du futur</b>	25
<b>Du Parthénon à Beaubourg : les 2500 ans du musée</b>	7	Marie-Claude Vermot	
François Matile		<b>Museen von gestern und heute : verschiedene Vorstellungen, verschiedene Ausdrucksweisen</b>	26
<b>Dossier zusammengestellt von Cécile Speitel</b>		<b>Musées d'hier et d'aujourd'hui : conception différente, visage différent</b>	28
<b>Ein Museum öffnet sich... Beispiel "Kunstmuseum Bern"</b>		Jérôme Baratelli	
– Kunstmuseum Bern : 1979-1981	10	<b>Seite der Sektionen - Journal des sections - giornale delle sezioni :</b>	
– Das Kunstmuseum Bern wird vergrößert	16	<b>Vorwort zur... DELEGIERTENVERSAMMLUNG 1981 in Fribourg</b>	30
– Interview... mit Dr. Hans Christoph von Tavel, Direktor des Kunstmuseums Bern	18	<b>Avant-propos à ... L'ASSEMBLEE GENERALE des délégués 1981, à Fribourg</b>	30
<b>Dossier réalisé par Cécile Speitel</b>		<b>Kunstbücher</b>	31
<b>Un musée s'ouvre... l'exemple du musée des Beaux-Arts de Berne</b>		<b>Inhalt der folgender Nummer</b>	32
– Musée des Beaux-Arts de Berne : 1979-1981	13	<b>Contenu du prochain numéro</b>	32
– Le musée de Berne va être agrandi	17		
– Entretien... avec M. le Dr. Hans Christoph von Tavel, directeur du musée de Berne	20		

Le prix de l'abonnement à l' "ART SUISSE" pour les lecteurs qui ne sont pas membres de la SPSAS est de Fr. 20.- (6 numéros par an).  
 Adresse : Rédaction Art Suisse, Grottes 13, 1201 Genève  
 CCP : 30 - 14936

Abonnementspreis der "SCHWEIZER KUNST" : Fr. 20.- (6 Nrn. jährlich).  
 Bezugsadresse: Redaktion SCHWEIZER KUNST, Grottes 13, 1201 Genf  
 PCR : 30 - 14936

SCHWEIZER KUNST : Grottes 13, 1201 Genève, 022 33 43 81

REDAKTION : Jérôme Baratelli.  
 Mitarbeiterin für deutsche Schweiz : Cécile Speitel

REDAKTIONSKOMITEE :  
 Hans Gantert, André Siron, Esther Brunner-Buchser